



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

|                                                                   |                                      |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| RAZÓN SOCIAL                                                      | COMPANYLIGHT S.A.                    |
| DIRECCIÓN                                                         | PRIMERA INTERIOR 105 Y 17AVA - 15AVA |
| EXPEDIENTE                                                        | 130104                               |
| RUC                                                               | 0992554959001                        |
| AÑO                                                               | 2011                                 |
| FORMULARIO                                                        | SC.NEC.130104.2011.1                 |
| FECHA DE LA JUNTA QUE APROBÓ LOS ESTADOS FINANCIEROS (DD/MM/AAAA) | 05/03/2012                           |

**ESTADO FINANCIERO BAJO NEC PARA LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS**

**OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR EN EL EJERCICIO ECONÓMICO**

| CUENTA                                                 | CÓDIGO | VALOR US\$ |
|--------------------------------------------------------|--------|------------|
| ACTIVO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR            | 11     |            |
| PASIVO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR            | 12     |            |
| INGRESO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR           | 13     |            |
| EGRESO CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR            | 14     |            |
| TOTAL OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS DEL EXTERIOR | 15     |            |

**BALANCE GENERAL (NEC 1)**

**ESTADO DE RESULTADOS (NEC 1)**

| CUENTA                                                                          | CÓDIGO | VALOR US\$ | CUENTA                                                                        | CÓDIGO | VALOR US\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| CAJA - BANCOS                                                                   | 311    | 1.000,00   | VENTAS NETAS LOCALES GRAVADAS CON TARIFA 12%                                  | 601    |            |
| INVERSIONES CORRIENTES                                                          | 312    |            | VENTAS NETAS LOCALES GRAVADAS CON TARIFA 0%                                   | 602    |            |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES         | 313    |            | EXPORTACIONES NETAS                                                           | 603    |            |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR    | 314    |            | OTROS INGRESOS PROVENIENTES DEL EXTERIOR                                      | 604    |            |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES      | 315    |            | RENDIMIENTOS FINANCIEROS                                                      | 605    |            |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES CORRIENTE NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR | 316    |            | OTRAS RENTAS GRAVADAS                                                         | 606    |            |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES            | 317    |            | UTILIDAD EN VENTA DE ACTIVOS FIJOS                                            | 607    |            |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR       | 318    |            | DIVIDENDOS PERCIBIDOS LOCALES                                                 | 608    |            |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES         | 319    |            | RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DE RECURSOS PUBLICOS | 609    |            |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CORRIENTE NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR    | 320    |            | RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DE OTRAS LOCALES     | 610    |            |
| (-) PROVISIÓN CUENTAS INCOBRABLES                                               | 321    |            | RENTAS EXENTAS PROVENIENTES DE DONACIONES Y APORTACIONES DEL EXTERIOR         | 611    |            |
| CRÉDITO TRIBUTARIO A FAVOR (IVA)                                                | 323    |            | OTRAS RENTAS EXENTAS                                                          | 612    |            |
| CRÉDITO TRIBUTARIO A FAVOR (RENTA)                                              | 324    |            | VENTAS NETAS DE ACTIVOS FIJOS (INFORMATIVO)                                   | 691    |            |
| INVENTARIO DE MATERIA PRIMA                                                     | 325    |            | INGRESOS POR REEMBOLSO COMO INTERMEDIARIO (INFORMATIVO)                       | 692    |            |
| INVENTARIO DE PRODUCTOS EN PROCESO                                              | 326    |            | TOTAL INGRESOS                                                                | 699    | 0,00       |
| INVENTARIO DE SUMINISTROS Y MATERIALES                                          | 327    |            | INVENTARIO INICIAL DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA                    | 701    |            |
| INVENTARIO DE PROD. TERM. Y MERCAD. EN ALMACEN                                  | 328    |            | COMPRAS NETAS LOCALES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA                 | 702    |            |
| MERCADERÍAS EN TRANSITO                                                         | 329    |            | IMPORTACIONES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA                         | 703    |            |
| INVENTARIO REPUESTOS, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS                                 | 330    |            | IMPORTACIONES DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA                         | 704    |            |
| ACTIVOS PAGADOS POR ANTICIPADO                                                  | 331    |            | (-) INVENTARIO FINAL DE BIENES NO PRODUCIDOS POR LA COMPAÑÍA                  | 705    |            |
| OTROS ACTIVOS CORRIENTES                                                        | 332    |            | INVENTARIO INICIAL DE MATERIA PRIMA                                           | 706    |            |
| TOTAL ACTIVO CORRIENTE                                                          | 339    | 1.000,00   | COMPRAS NETAS LOCALES DE MATERIA PRIMA                                        | 707    |            |
| INMUEBLES (EXCEPTO TERRENOS)                                                    | 341    |            | IMPORTACIONES DE MATERIA PRIMA                                                | 708    |            |
| NAVES, AERONAVES, BARCAZAS Y SIMILARES                                          | 342    |            | (-) INVENTARIO FINAL DE MATERIA PRIMA                                         | 709    |            |
| MUEBLES Y ENSERES                                                               | 343    |            | INVENTARIO INICIAL DE PRODUCTOS EN PROCESO                                    | 710    |            |
| MAQUINARIA, EQUIPO E INSTALACIONES                                              | 344    |            | (-) INVENTARIO FINAL DE PRODUCTOS EN PROCESO                                  | 711    |            |
| EQUIPO DE COMPUTACIÓN Y SOFTWARE                                                | 345    |            | INVENTARIO INICIAL PRODUCTOS TERMINADOS                                       | 712    |            |
| VEHICULOS, EQUIPO DE TRANSPORTE Y CAMINERO MOVIL                                | 346    |            | (-) INVENTARIO FINAL DE PRODUCTOS TERMINADOS                                  | 713    |            |
| OTROS ACTIVOS FIJOS                                                             | 347    |            | SUELDOS, SALARIOS Y DEMAS REMUNER Q CONSTITUYEN MATERIA GRAVADA DEL IESE      | 715    |            |
| (-) DEPRECIACION ACUMULADA ACTIVO FIJO                                          | 348    |            | SUELDOS, SALARIOS Y DEMAS REMUNER Q CONSTITUYEN MATERIA GRAVADA DEL IESE      | 716    |            |
| TERRENOS                                                                        | 349    |            | BENEF SOCIALES, INDEMNIZ Y OTRAS REMUNERA Q NO CONSTIT MATERIA GRAV DEL IESE  | 717    |            |
| OBRAS EN PROCESO                                                                | 350    |            | BENEF SOCIALES, INDEMNIZ Y OTRAS REMUNERA Q NO CONSTIT MATERIA GRAV DEL IESE  | 718    |            |
| TOTAL ACTIVO FIJOS                                                              | 369    | 0,00       | APORTE A LA SEGURIDAD SOCIAL (INCLUYE FONDO DE RESERVA)                       | 719    |            |
| MARCAS, PATENTES, DERECHOS DE LLAVE Y OTROS SIMILARES                           | 371    |            | APORTE A LA SEGURIDAD SOCIAL (INCLUYE FONDO DE RESERVA)                       | 720    |            |
| GASTOS DE ORGANIZACION Y CONSTITUCION                                           | 373    |            | HONORARIOS PROFESIONALES Y DIETAS                                             | 721    |            |
| GASTOS DE INVESTIGACION EXPLORACION Y SIMILARES                                 | 375    |            |                                                                               |        |            |
| OTROS ACTIVOS DIFERIDOS                                                         | 377    |            |                                                                               |        |            |

|                                                                                  |     |          |                                                                       |     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----|--|
| OTROS ACTIVOS DIFERIDOS                                                          | 377 |          | HONORARIOS PROFESIONALES Y DIETAS                                     | 722 |  |
| (-) AMORTIZACION ACUMULADA                                                       | 378 |          | HONORARIOS A EXTRANJEROS POR SERVICIOS OCASIONALES                    | 723 |  |
| TOTAL ACTIVO DIFERIDO                                                            | 379 | 0,00     | HONORARIOS A EXTRANJEROS POR SERVICIOS OCASIONALES                    | 724 |  |
| INVERSIONES LARGO PLAZO ACCIONES Y PARTICIPACIONES                               | 381 |          | ARRENDAMIENTO DE INMUEBLES                                            | 725 |  |
| INVERSIONES LARGO PLAZO OTRAS                                                    | 382 |          | ARRENDAMIENTO DE INMUEBLES                                            | 726 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES        | 383 |          | MANTENIMIENTO Y REPARACIONES                                          | 727 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR   | 384 |          | MANTENIMIENTO Y REPARACIONES                                          | 728 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES     | 385 |          | COMBUSTIBLES                                                          | 729 |  |
| CTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR CLIENTES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR   | 386 |          | COMBUSTIBLES                                                          | 730 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES           | 387 |          | PROMOCION Y PUBLICIDAD                                                | 731 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR      | 388 |          | PROMOCION Y PUBLICIDAD                                                | 732 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO NORELACIONADOS LOCALES         | 389 |          | SUMINISTROS Y MATERIALES                                              | 733 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR LARGO PLAZO NORELACIONADOS DEL EXTERIOR    | 390 |          | SUMINISTROS Y MATERIALES                                              | 734 |  |
| (-) PROVISION CUENTAS INCOBRABLES                                                | 391 |          | TRANSPORTE                                                            | 735 |  |
| OTROS ACTIVOS LARGO PLAZO                                                        | 392 |          | TRANSPORTE                                                            | 736 |  |
| TOTAL ACTIVOS LARGO PLAZO                                                        | 397 | 0,00     | PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL                                  | 737 |  |
| TOTAL DEL ACTIVO                                                                 | 399 | 1.000,00 | PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL                                  | 738 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES        | 411 |          | PROVISIONES PARA DESAHUCIO                                            | 739 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE RELACIONADOS DEL EXTERIOR   | 412 |          | PROVISIONES PARA DESAHUCIO                                            | 740 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE NORELACIONADOS LOCALES      | 413 |          | PROVISIONES PARA CUENTAS INCOBRABLES                                  | 742 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES CORRIENTE NORELACIONADOS DEL EXTERIOR | 414 |          | PROVISIONES OTRAS PROVISIONES                                         | 743 |  |
| OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - CORRIENTE LOCALES                   | 415 |          | PROVISIONES OTRAS PROVISIONES                                         | 744 |  |
| OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - CORRIENTE DEL EXTERIOR              | 416 |          | ARRENDAMIENTO MERCANTIL LOCAL                                         | 745 |  |
| PRESTAMOS DE ACCIONISTAS LOCALES                                                 | 417 |          | ARRENDAMIENTO MERCANTIL LOCAL                                         | 746 |  |
| PRESTAMOS DE ACCIONISTAS DEL EXTERIOR                                            | 418 |          | ARRENDAMIENTO MERCANTIL DEL EXTERIOR                                  | 747 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE RELACIONADOS LOCALES              | 419 |          | ARRENDAMIENTO MERCANTIL DEL EXTERIOR                                  | 748 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE DEL EXTERIOR                      | 420 |          | COMISIONES LOCAL                                                      | 749 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE NO RELACIONADOS LOCALES           | 421 |          | COMISIONES LOCAL                                                      | 750 |  |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR CORRIENTE DEL EXTERIOR                      | 422 |          | COMISIONES DEL EXTERIOR                                               | 751 |  |
| IMPUESTO A LA RENTA POR PAGAR DEL EJERCICIO                                      | 423 |          | COMISIONES DEL EXTERIOR                                               | 752 |  |
| PARTICIPACION TRABAJADORES POR PAGAR DEL EJERCICIO                               | 424 |          | INTERESES BANCARIOS LOCAL                                             | 753 |  |
| TRANSFERENCIAS CASA MATRIZ Y SUCURSALES (del exterior)                           | 425 |          | INTERESES BANCARIOS LOCAL                                             | 754 |  |
| CREDITO A MUTUO                                                                  | 426 |          | INTERESES BANCARIOS DEL EXTERIOR                                      | 755 |  |
| OBLIGACIONES EMITIDAS CORTO PLAZO                                                | 427 |          | INTERESES BANCARIOS DEL EXTERIOR                                      | 756 |  |
| PROVISIONES                                                                      | 428 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS LOCAL                       | 757 |  |
| TOTAL PASIVO CORRIENTE                                                           | 439 | 0,00     | INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS LOCAL                       | 758 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES      | 441 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS DEL EXTERIOR                | 759 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR | 442 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS RELACIONADOS DEL EXTERIOR                | 760 |  |
| CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES   | 443 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS LOCAL                    | 761 |  |
| CTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR PROVEEDORES LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR | 444 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS LOCAL                    | 762 |  |
| OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - LARGO PLAZO LOCALES                 | 445 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR             | 763 |  |
| OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FINANCIERAS - LARGO PLAZO DEL EXTERIOR            | 446 |          | INTERESES PAGADOS A TERCEROS NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR             | 764 |  |
| PRESTAMOS DE ACCIONISTAS LOCALES                                                 | 447 |          | PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS RELACIONADAS                              | 765 |  |
|                                                                                  |     |          | PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS RELACIONADAS                              | 766 |  |
|                                                                                  |     |          | PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS NO RELACIONADAS                           | 767 |  |
|                                                                                  |     |          | PERDIDA EN VENTA DE ACTIVOS NO RELACIONADAS                           | 768 |  |
|                                                                                  |     |          | OTRAS PERDIDAS                                                        | 769 |  |
|                                                                                  |     |          | OTRAS PERDIDAS                                                        | 770 |  |
|                                                                                  |     |          | SEGUROS Y REASEGUROS (PRIMAS Y CESIONES)                              | 771 |  |
|                                                                                  |     |          | SEGUROS Y REASEGUROS (PRIMAS Y CESIONES)                              | 772 |  |
|                                                                                  |     |          | GASTOS INDIRECTOS ASIGNADOS DESDE EL EXTERIOR POR PARTES RELACIONADAS | 773 |  |
|                                                                                  |     |          | GASTOS INDIRECTOS ASIGNADOS DESDE EL EXTERIOR POR PARTES RELACIONADAS | 774 |  |
|                                                                                  |     |          | GASTOS DE GESTION                                                     | 775 |  |
|                                                                                  |     |          | IMPUESTOS, CONTRIBUCIONES Y OTROS                                     | 776 |  |
|                                                                                  |     |          | GASTOS DE VIAJE                                                       | 777 |  |

|                                                                               |     |          |                                                                      |     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|----------------------------------------------------------------------|-----|------|
| PRESTAMOS DE ACCIONISTAS DEL EXTERIOR                                         | 448 |          | GASTOS DE VIAJE                                                      | 778 |      |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO RELACIONADOS LOCALES         | 449 |          | IVA QUE SE CARGA AL COSTO O GASTO                                    | 779 |      |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO RELACIONADOS DEL EXTERIOR    | 450 |          | IVA QUE SE CARGA AL COSTO O GASTO                                    | 780 |      |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO NO RELACIONADOS LOCALES      | 451 |          | DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS                                        | 781 |      |
| OTRAS CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR LARGO PLAZO NO RELACIONADOS DEL EXTERIOR | 452 |          | DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS                                        | 782 |      |
| TRANSFERENCIAS CASA MATRIZ Y SUCURSALES (del exterior)                        | 453 |          | DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS                                        | 783 |      |
| CREDITO A MUTUO                                                               | 454 |          | DEPRECIACION DE ACTIVOS FIJOS                                        | 784 |      |
| OBLIGACIONES EMITIDAS LARGO PLAZO                                             | 455 |          | AMORTIZACIONES                                                       | 785 |      |
| PROVISIONES PARA JUBILACION PATRONAL                                          | 456 |          | AMORTIZACIONES                                                       | 786 |      |
| PROVISIONES PARA DESAHUCIO                                                    | 457 |          | SERVICIOS PUBLICOS                                                   | 787 |      |
| OTRAS PROVISIONES                                                             | 458 |          | SERVICIOS PUBLICOS                                                   | 788 |      |
| TOTAL PASIVO LARGO PLAZO                                                      | 469 | 0,00     | PAGOS POR OTROS SERVICIOS                                            | 789 |      |
| PASIVOS DIFERIDOS                                                             | 479 |          | PAGOS POR OTROS SERVICIOS                                            | 790 |      |
| OTROS PASIVOS                                                                 | 489 |          | PAGOS POR OTROS BIENES                                               | 791 |      |
| TOTAL DEL PASIVO                                                              | 499 | 0,00     | PAGOS POR OTROS BIENES                                               | 792 |      |
| CAPITAL SUSCRITO Y/O ASIGNADO                                                 | 501 | 1.000,00 | BAJA DE INVENTARIO (INFORMATIVO)                                     | 794 |      |
| (-) CAP.SUSC. NO PAGADO, ACCIONES EN TESORERIA                                | 503 |          | TOTAL COSTOS                                                         | 797 | 0,00 |
| APORTES DE SOCIOS O ACCIONISTAS PARA FUTURA CAPITALIZACION                    | 505 |          | TOTAL GASTOS                                                         | 798 | 0,00 |
| RESERVA LEGAL                                                                 | 507 |          | TOTAL COSTOS Y GASTOS                                                | 799 | 0,00 |
| OTRAS RESERVAS                                                                | 509 |          | UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA | 801 | 0,00 |
| UTILIDAD NO DISTRIBUIDA EJERCICIOS ANTERIORES                                 | 513 |          | PÉRDIDA                                                              | 802 | 0,00 |
| (-) PÉRDIDA ACUMULADA EJERCICIOS ANTERIORES                                   | 515 |          | (-) PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES                                     | 811 |      |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO                                                        | 517 |          | GANANCIA (PÉRDIDA) ANTES DE IMPUESTOS                                | 815 | 0,00 |
| (-) PERDIDA DEL EJERCICIO                                                     | 519 |          | (-) IMPUESTO A LA RENTA                                              | 820 |      |
| TOTAL PATRIMONIO NETO                                                         | 598 | 1.000,00 | UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO                                     | 850 | 0,00 |
| TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO                                                     | 599 | 1.000,00 |                                                                      |     |      |

EL REPRESENTANTE LEGAL DECLARA QUE LOS DATOS QUE CONSTAN EN ESTOS ESTADOS FINANCIEROS SON EXACTOS Y VERDADEROS.  
LOS ESTADOS FINANCIEROS ESTÁN ELABORADOS BAJO NORMAS ECUATORIANAS DE CONTABILIDAD

#### SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

CERTIFICO Que el presente balance ha sido enviado electrónicamente por el Representante Legal en virtud de una Declaración de Responsabilidad firmada por éste que obvia las firmas autógrafas. Esta copia es fiel reproducción del documento que consta en nuestros archivos.

Este documento será válido sólo y únicamente con la certificación y firma del funcionario de la Superintendencia de Compañías autorizado para el efecto.